

Tema n°2: **Los amigos, la amistad – 5/9.**

C (1) – ¿Qué se vive con los amigos?

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
41	Mi pandilla (mi panda) me valoriza . Nunca me juzga .	Ma bande de copains me valorise. Elle ne me juge jamais.	<i>Valorar a una pers., juzgar a unas pers.</i>
42	Mis amistades me animan a seguir adelante .	Mes amis me poussent à aller de l'avant.	<i>Seguir (i) adelante.</i>
43	Me apoyan en todas mis decisiones. Son un apoyo .	Ils me soutiennent dans toutes mes décisions. Ils sont un soutien.	<i>Apoyar a una pers.</i>
44	Están conmigo, a mi vera en lo bueno y en lo malo .	Ils sont avec moi, à mes côtés dans les bons et mauvais moments.	<i>Estar en lo bueno y en lo malo con...</i>
45	Me invaden la casa el día menos esperado .	Ils envahissent ma maison quand je m'y attends le moins.	<i>... el día menos esperado.</i>
46	Me dan ánimos y me hacen feliz. Me levantan la moral .	Ils m'encouragent et me rendent heureux. Ils me remontent le moral.	<i>Darle ánimos a... ; levantarle la moral a...</i>
47	Me mueven a crecer, a madurar. Me alientan a ver el mundo de otro modo.	Ils me poussent à grandir, à mûrir. Ils m'encouragent à voir le monde autrement.	<i>Mover (ue) a una pers. a...</i>
48	Me consuelan cuando lo estoy pasando mal .	Ils me consolent quand je traverse un mauvais moment.	<i>Pasarlo mal/fatal (suivi du gérondif).</i>
49	Con ellos, salgo ganando porque intercambiamos la mar de vivencias .	Je suis gagnant avec eux car nous échangeons plein d'expériences.	<i>Salir ganando ; una vivencia.</i>
50	Me echan un cable (=una mano) cuando estoy con el agua al cuello .	Ils me filent un coup de pouce (= de main) quand je suis dans le pétrin.	<i>Echarle un cable (=una mano) a...</i>

Tema n°2: **Los amigos, la amistad – 6/9.**

C (2) – ¿Qué se vive con los amigos?

	... en español.	... en francés.	Unos comentarios.
51	Cuando me entran las ganas de llorar, no vacilo en llamarles por teléfono.	Quand l’envie me prend de pleurer, je n’hésite pas à les appeler.	<i>Vacilar en...</i>
52	Pensándolo bien, mis amigos son otra familia.	En y réfléchissant, mes amis sont une autre famille.	<i>Pensándolo bien, ... = Bien mirado, ...</i>
53	Me dan tela de cosas para que salga adelante por la vida.	Ils me donnent plein de choses pour que je m’en sorte dans la vie.	<i>... tela de... ; salir adelante.</i>
54	Me tienen mucho cariño.	Ils ont beaucoup d’amour pour moi.	<i>El cariño.</i>
55	Mi panda y yo somos una piña.	Ma bande et moi sommes un groupe soudé (=uni).	<i>Ser una piña.</i>
56	Sin ellos, lo vería muy negro.	Sans eux, je broierais du noir.	<i>Verlo muy negro.</i>
57	Me levantan la moral (=los ánimos) cuando tengo pena.	Ils me remontent le moral quand j’ai de la peine.	<i>Levantarle la moral a alguien.</i>
58	Cuando me pasa algo, acuden a casa en menos que canta un gallo.	Quand il m’arrive quelque chose de grave, ils accourent à la maison en moins de deux.	<i>... en menos que canta un gallo.</i>
59	Los fines de semana, siempre tengo planes con ellos.	Le week-end, j’ai toujours des projets (=des choses prévues) avec eux.	<i>Tener planes.</i>
60	Me traen a razones cuando me paso de la raya.	Ils me font entendre raison quand je dépasse les bornes.	<i>Traer a razones a alguien.</i>